

Lackspezifikation für Produkte der *Specification for coatings of* **CHIRON Group**

Stand: 01.02.2023

- 1. Spezifikation nasslackierter und pulverbeschichteter Oberflächen**
Specification for coated surfaces
- 2. Richtlinien für die Vorbehandlung**
Guideline for pretreatment
- 3. Technische Datenblätter**
Technical datasheets
- 4. Hinweise zu Arbeits- und Gesundheitsschutz**
Advise for safety protection and protection of health
- 5. Liste freigegebener Lackmaterialien**
List of approved coating systems
- 6. Ansprechpartner**
Contact persons

1. Spezifikation nasslackierter und pulverbeschichteter Oberflächen
Specification for coated surfaces

Art der Prüfung <i>Type of test</i>	Prüfverfahren <i>Test method</i>	Sollwert <i>Set value</i>
Flüssiglack / liquid coating <u>Grundierung / Primer</u> ER1912MRU910 reinweiß, matt, MV 5:1 mit HE0052 <u>Decklack / Top Coat</u> GS9141M-Systemreihe System-Struktur matt, MV 10:1 mit HU0010 Pulverlack / powder coating PB2031A-Systemreihe Grobstruktur, matt	DIN EN ISO 2178	Schichtstärke <i>Film thickness</i> 40 - 60 µm 60 - 100 µm 70 - 120 µm
Glanzgrad Decklacke <i>Gloss level top coat</i>		Optisch nach Vorlage <i>Visual comparison to the official color sample</i>
Oberfläche Decklacke (Struktur) <i>Surface top coat (structure)</i>		Optisch nach Vorlage <i>Visual comparison to the official color sample</i>
Farbtonabstand <i>Color tone</i> zu den unter Punkt 5 angegebenen Pulverlacken PB2031AC.... / <i>to the powder coatings PB2031AC.... specified under point 5</i>	DIN 5033	DE ≤1,0 Lichtart D65 >> Optisch & messtechnisch zur Pulverlack-Vorlage >> <i>Visual comparison to the official color sample</i>
Gitterschnitt nach <i>Cross cut test acc. to</i> DIN EN ISO2409	Haftung nach DIN EN ISO2409 2mm Krallen	Gt0-1
Kondenswassertest nach <i>Condensation water atmosphere acc. to</i> DIN EN ISO 6270-2 CH	Belastungsdauer / <i>load duration</i> Blasengrad / <i>degree of blistering</i> DIN EN ISO 4628-2 Haftung / <i>adhesion</i> DIN EN ISO 2409	10 Tage / <i>days</i> 0 (S0) GT0-2
Beständigkeiten gegen Chemikalien <i>Determination of resistance to liquids</i> DIN EN ISO 2812-1 getaucht / <i>dipped</i> Cool x Rivolta KSP204 Orhto NF X10 HLP46	Belastungsdauer / <i>load duration</i> Prüfbedingungen / <i>test conditions</i> Blasengrad / <i>degree of blistering</i> DIN EN ISO 4628-2 Quellen / <i>swell</i> DIN EN ISO 4628-1	14 Tage / <i>days</i> 40°C 0 (S0) 0 Gt 0-1

Vascomill 10 Swisscool 8000 Rivolsta KSP 317 Spindle Lube VG68 Shell Thoma S3	Haftung nach 7 Tage Regeneration / <i>adhesion after 7 days of regeneration</i> DIN EN ISO 2409	
Beständigkeiten gegen Chemikalien <i>Determination of resistance to liquids</i> DIN EN ISO 2812-1 getaucht / dipped Eskanol Wilan X Rivolta M.T.X 60	Belastungsdauer / <i>load duration</i> Prüfbedingungen / <i>test conditions</i> Blasengrad / <i>degree of blistering</i> DIN EN ISO 4628-2 Quellen / <i>swell</i> DIN EN ISO 4628-1 Haftung nach 7 Tage Regeneration / <i>adhesion after 7 days of regeneration</i> DIN EN ISO 2409	14 Tage / <i>days</i> RT 0 (S0) 0 Gt 0-1

2. Richtlinien für die Vorbehandlung

Guideline for pretreatment

Der Untergrund muss frei von haftungsstörenden Stoffen sein, wie z.B. Öle, Fette, Rost, Zunder, Walzhaut, Tenside Wachs- und Trennmittelrückstände. Wir empfehlen den Anforderungen entsprechend geeignete chemische (z.B. Phosphatieren, Chromatieren) bzw. mechanische (z.B. Strahlen) Vorbehandlungsverfahren anzuwenden.

The substrate must be free of materials which prevent adhesion, e.g. oil, grease, dust and surfactant. According to the requirements we recommend to apply the suited chemical (e.g. phosphatizing, chromating) or / and mechanical (e.g. shot blasting) pretreatment.

3. Technische Datenblätter

Technical datasheets

TDB`s unter folgendem Link:

TDS can be found on our website:

<http://www.freilacke.de/service/download/technische-datenblaetter/>

4. Hinweise zu Arbeits- und Gesundheitsschutz

Advise for safety protection and protection of health

Die beim Umgang mit Beschichtungsstoffen üblichen Vorsichtsmaßnahmen und der persönliche Schutz bei der Verarbeitung sind zu beachten.

Nähere Hinweise zu gefährlichen Stoffen, sicherheitstechnischen Daten und Empfehlungen für den Gesundheits-/Umweltschutz können aus dem entsprechenden Sicherheitsdatenblatt entnommen werden.


Wenn Sie Sicherheitsdatenblätter benötigen, bitten wir Sie sich an Ihren persönlichen Kundenbetreuer zu wenden.

The usual precautionary measures for ventilation as well as for personal protection are to be observed when handling painting materials. Detailed information about dangerous goods, safety data and recommendations concerning health protection and environment protection can be read in the corresponding safety data sheet.

*In case a Safety Datasheet is requested, please contact your corresponding contact person in the **FreiLacke** Sales Department.*

5. Liste freigegebener Lackmaterialien

List of approved coating systems

Hersteller / producer: Emil Frei GmbH & Co. KG Döggingen, Am Bahnhof 9 78199 Bräunlingen GERMANY Phone +49 [0] 7707.151-0 Fax +49 [0] 7707.151-238 www.freilacke.de info@freilacke.de					
Materialbezeichnung / material description			MV		
Typ / type	Art. Nr. / Art. No.	Härter hardener	(grav.) mixing ratio		
Industrielacke / liquid coatings:					
2-K Epoxy-Grundierung lichtgrau 2-C Epoxy-Primer lightgrey	ER1912MRU910 40 – 60 µm	HE0052	5 : 1		
2-K PU-SystemStrukturlack, matt 2-C PU-SystemStructurecoat, mat	GS9141M -Systemreihe 60 – 100 µm	HU0010	10 : 1		
NCS S 1502 B	GS9141MC1680				
RAL 7035 Lichtgrau – lightgrey	GS9141MC1679				
RAL 7004 Signalgrau – signal grey	GS9141MC1686				
RAL 7012 Basaltgrau – basalt grey	GS9141MC1266				
RAL 7016 Anthrazitgrau – anthracite grey	GS9141MC1275				
RAL 7021 Schwarzgrau – black grey	GS9141MC1688				
RAL 9010 Reinweiß – pure white	GS9141MC1681				
RAL 1013 Perlweiß – oyster white	GS9141MC1386				
RAL 5002 Ultramarinblau – ultramarine blue	GS9141MC1413				
RAL 5010 Enzianblau – gentian blue	GS9141MC1470				
RAL 7011 Eisengrau – iron grey	GS9141MC1687				
RAL 7032 Kieselgrau – pebble grey	GS9141MC1272				
RAL 7040 Fenstergrau – window grey	GS9141MC1274				
RAL 7043 Verkehrsgrau B – traffic grey B	GS9141MC1620				
RAL 9002 Grauweiß – grey white	GS9141MC1268				
RAL 9003 Signalweiß – signal white	GS9141MC1466				


RAL 9005 Tiefschwarz – <i>jet black</i>	GS9141MC1270		
NCS S2050 R80B	GS9141MC1371		
NCS S2000 N	GS9141MC1401		
Verdünnung für ER1912M <i>thinner for ER1912M</i>	400424		
Verdünnung für GS9141M <i>thinner for GS9141M</i>	400320		

Pulverlacke / powder coatings:	Art. Nr. / Art. No.	Objekttemperatur/Zeit <i>object temperature/time</i>	
FREOPOX-Pulverlack Grobstruktur, matt <i>FREOPOX-powder coating coarse structure, mat</i>	PB2031-Systemreihe 70 – 120 µm	180°C	10 min
NCS S 1502 B	PB2031AC1680		
RAL 7035 Lichtgrau – <i>lightgrey</i>	PB2031AC1679		
RAL 7004 Signalgrau – <i>signal grey</i>	PB2031AC1686		
RAL 7012 Basaltgrau – <i>basalt grey</i>	PB2031AC1266		
RAL 7016 Anthrazitgrau – <i>anthracite grey</i>	PB2031AC1275		
RAL 7021 Schwarzgrau – <i>black grey</i>	PB2031AC1688		
RAL 9010 Reinweiß – <i>pure white</i>	PB2031AC1681		
RAL 1013 Perlweiß – <i>oyster white</i>	PB2031AC1386		
RAL 5002 Ultramarinblau – <i>ultramarine blue</i>	PB2031AC1413		
RAL 5010 Enzianblau – <i>gentian blue</i>	PB2031AC1470		
RAL 7011 Eisengrau – <i>iron grey</i>	PB2031AC1687		
RAL 7032 Kieselgrau – <i>pebble grey</i>	PB2031AC1272		
RAL 7040 Fenstergrau – <i>window grey</i>	PB2031AC1274		
RAL 7043 Verkehrsgrau B – <i>traffic grey B</i>	PB2031AC1620		
RAL 9002 Grauweiß – <i>grey white</i>	PB2031AC1268		
RAL 9003 Signalweiß – <i>signal white</i>	PB2031AC1466		
RAL 9005 Tiefschwarz – <i>jet black</i>	PB2031AC1270		
NCS S2050 R80B	PB2031AC1371		
NCS S2000 N	PB2031AC1401		

➔ Weitere Farbtöne auf Anfrage

6. Ansprechpartner

Contact persons

	
Heiko Ginter CHIRON Group SE Kreuzstr.75 78532 Tuttlingen mailto: Heiko.Ginter@chiron-group.com Phone: +49 7461 940 3831	Frank Berger Emil Frei GmbH & Co. KG Am Bahnhof 6 78199 Bräunlingen mailto: f.berger@freilacke.de Phone.: +49 151-17117908